19

ADMINISTRACION
LIRICO-DRAMATICA

# ÁNGELES Y SERAFINES.

JUGUETE LÍRICO EN UN ACTO Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

EUSEBIO SIERRA Y ENRIQUE PRIETO.

MÚSICA DEL

MAESTRO TABOADA.

MADRID
SEVILLA, 14, PRINCIPAL
1883

# ADICION AL CATALOGO DE 1.º DE MARZO DE 1882.

## COMEDIAS Y DRAMAS.

| | | TÍTULOS. | ACTOS. | AUTORES. | Parte que corresponde a la Administracion. |
|---|---|---|---|---|---|
| » | » | A cada cual lo suyo | 1 | Sres. Mendez y Arroyo | Todo. |
| 3 | 3 | A gusto de todos-j. o. v. | 1 | Gorriz y Navarro | » |
| » | » | Antojos | 1 | Navarro y Escudero | » |
| 4 | 2 | Camacho-c. o. p. | 1 | D. Ildefonso Valdivia | » |
| » | » | Complicaciones | 1 | Mariano Pina | » |
| 5 | 4 | Crísis total-j. o. v. | 1 | Eusebio Sierra | » |
| 3 | 2 | Dar... en no dar-j. o. v. | 1 | Pedro Gorriz | » |
| 3 | 2 | Dondiego de noche-c. o. p. | 1 | Mariano Pina | » |
| 8 | 4 | El cementerio del año | 1 | C. Navarro | Mitad. |
| 4 | 2 | Enciclopedia-c. a. p. | 1 | C. Navarro | Todo. |
| 3 | 3 | El domingo-d. o. v. | 1 | C. Navarro | Mitad. |
| 4 | 2 | El retiro-j. o. p. | 1 | Pedro Gorriz | Todo. |
| 2 | 2 | En el pecado...-p. o. v. | 1 | Juan M. de Eguilaz | » |
| 4 | 2 | El 11 de Diciembre-c. o. v. | 1 | F. Flores García | » |
| » | » | Engañar al enemigo | 1 | Francisco F. García | » |
| 4 | 1 | El primer número-j. o. v. | 1 | Sres. Cardin y Vazquez | » |
| 5 | 2 | El sonambulismo-c. o. p. | 1 | D. Clemente G. de Castro | » |
| 4 | 2 | El Tio Petardo-j. a. p. | 1 | Juan M. de Eguilaz | » |
| » | » | El vil metal | 1 | Eduardo Aules | » |
| 2 | 2 | En quince minutos-j. o. p. | 1 | Salvador Lastra | » |
| » | 3 | Entre hombres-j. o. v. | 1 | Sres. Navarro y Gorriz | » |
| 3 | 2 | Firme, coronel-c. o. v. | 1 | D. José Olier | » |
| 5 | 2 | Gratis á los pobres-j. o. v. | 1 | Pedro Gorriz | Mitad. |
| 2 | 3 | Hija única-j. o. p. | 1 | Sres. Navarro y Escudero | Todo |
| 3 | 1 | Jugar con el fuego | 1 | D. C. Navarro | » |
| 2 | 2 | La copa de la amargura-j. o. p. | 1 | Juan Redondo | » |
| » | » | Las Américas | 1 | Sres. C. Navarro y Gorriz | » |
| 3 | 1 | La estatura de [illegible]á-j. o. p. | 1 | S. Castilla y Weyler | » |
| 4 | 2 | Las [illegible]dornices [illegible]. o. p. | 1 | D. Vital Aza | » |
| 1 | 3 | La [illegible]acarena-j. o. p. | 1 | José Orozco | » |
| 4 | 3 | La plaza de la Cebada | 1 | Pedro Yarto | » |
| 4 | 2 | La Serafina-j. o. v. | 1 | Juan Cuesta | » |
| 3 | 2 | Los dos polos-c. o. v. | 1 | Sres. Gorriz y Navarro | » |
| 3 | 2 | Los gorrones-j. o. p. | 1 | D. Manuel Matoses | » |
| 4 | 3 | Mala-sombra-j. o. p. | 1 | C. Navarro | Mitad. |
| 4 | 2 | Medias suelas y tacones | 1 | C. Navarro | » |
| 2 | 2 | Me voy al cuartel-j. o. p. | 1 | Doña Camila Calderon | Todo. |
| 3 | 3 | Miss-Leona j. v. p. | 1 | D. C. Navarro | » |
| 2 | 2 | ¡Nico[illegible]-c. o. p. | 1 | Eusebio Sierra | » |
| » | » | Noche-buena y noche-mala | 1 | C. Navarro | Mitad |
| 2 | 2 | Oler donde guisan-c. o. p. | 1 | E. Sanchez Castilla | Todo. |
| 2 | 3 | Perros y gatos-j. o. v. | 1 | José Estremera | » |
| 4 | 2 | ¿Si me sa[illegible] la mia? | 1 | M. G. de Cádiz | » |
| » | » | Soy un[illegible] | 1 | Sres. Navarro y Gorriz | » |
| 4 | 1 | T[illegible]erior-j. o. p. | 1 | D. Pedro Gorriz | » |
| 2 | 1 | [illegible]rante-c. o. p. | 1 | Juan Marina | » |
| 1 | [illegible] | [illegible] noche-j. a. p. | 1 | Sres. Castilla y Gorriz | » |
| | | [illegible]aja-c. o. p. | 2 | D. C. Navarro | » |
| | | [illegible] buen fin-j. o. v. | 2 | Sres. Navarro y Gorriz | » |
| | | [illegible]urarse en [illegible]alud-p. o. p. | 2 | D. M. Pina Dominguez | » |
| » | » | Cosas de Pepe | 2 | C. Navarro | Mitad. |
| 3 | 3 | Errar la cura-c. o. v. | 2 | José Olier | » |
| » | » | La primera cura | 2 | Sres. Ramos y Aza | Todo. |
| » | » | Les festes de mon poble | 2 | Doña Camila Calderon | » |
| 4 | 4 | Robo en despoblado-c. o. p. | 2 | Sres. R. Carrion y Aza | » |
| 4 | 3 | Sin padre ni madre | 2 | D. C. Navarro | » |
| 7 | 4 | Tres yernos-c. a. p. | 2 | Sres. Navarro y Escudero | » |
| 2 | 2 | Tú lo quisiste-c. o. v. | 3 | D. Pedro Gorriz | Mitad. |
| 7 | 3 | El celoso de sí mismo-d. o. v. | 3 | Valentin Gomez | Todo. |
| 8 | 2 | El Tasso-d. o. v. | 3 | Mariano Catalina | » |
| 3 | 2 | La moderna idolatría d. o. v. | 3 | Leopoldo Cano | » |
| 9 | 2 | La marca del presidiario | 3 | Magin Venancio | » |
| 3 | 2 | Luchas de amor-d. o. v. | 3 | Mariano Catalina | » |
| 7 | 3 | No hay buen fin por mal camino-d. o. v. | 3 | Mariano Catalina | » |
| 7 | 2 | Sucumbir en la orilla-d. o. v. | 3 | Luis Oneca | » |

Á LA ASOCIACIÓN DE ACTORES

# ÁNGELES Y SERAFINES.

JUNTA DELEGADA
DEL
TESORO ARTÍSTICO
Libros depositados en la
Biblioteca Nacional
Procedencia
T BORRAS
N.º de la procedencia

# ÁNGELES Y SERAFINES

## JUGUETE LÍRICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

EUSEBIO SIERRA Y ENRIQUE PRIETO

MÚSICA DEL

MAESTRO TABOADA

Estrenado en el TEATRO MARTÍN el 5 Diciembre de 1882

MADRID: 1883
ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO
DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA
Caños, 1

| PERSONAJES | ACTORES |
|---|---|
| ÁNGELES..... | SRTA. PAREDES. |
| SERAFIN..... | SR. VERDEJO. |
| DON SERAFIN..... | SR. NAVARRETE. |

**Epoca actual.**

---

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los paises con los cuales haya celebrados, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Administracion Lírico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representacion, y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

# ACTO ÚNICO.

Casa blanca. Una puerta á la derecha y dos á la izquierda. En el foro ventana que da al tejado, con vidrieras y una cortina de percal. Al foro izquierda una mesa con armario. Sillas de paja.

## ESCENA PRIMERA.

ANGELES.

MUSICA.

Desde que vivo ausente
del bien que adoro
todo es para mí noche,
tinieblas todo.
Y es de justicia
que arda en dulces deseos
de ver el dia.
Tras de mi cuerpecito
que sal derrama
más de cuatro barbianes
corren con ánsia;
mas mi persona
tan sólo por mi Pepe
se desmorona.

724559

## ESCENA II.

ANGELES.—SERAFIN.

SER. (Dentro é imitando el maullido de un gato.)
Miau! Miau! Miau!
ANG. Ya está el vecino
en la ventana.
Que pesadez!
SER. Miau! Miau! Miau! (Entrando.)
Gracias, Angelita.
ANG. Qué posma es usted!
(Serafin entra en escena de un salto.)
SER. Posma? Soy un gato
amante y cortés.

I

Soy un gato enamorado
desde el dia en que la ví,
que tejado tras tejado,
voy ¡miau, miau! mayando así.
Miau, miau, miau,
miau, miau, miau.
Y más de una gata
acude al reclamo,
creyendo la pobre
al gato sentir.
Pero yo la digo,
no es á tí á quien amo;
que amo á una hechicera
gata de Madrid.
Miau! Miau! Miau!

II

Sigo así mis cantinelas,
y parezco, á no dudar,
gato con dolor de muelas
por ¡miau, miau! tanto mayar.

Miau! miau! miau!
miau! miau! miau!
Mas la vieja chocha
que á la otra guardilla
hace cuatro noches
se vino á vivir,
sale á la ventana
á darme cordilla,
y pasa las horas
llamando mis! mis!
Miau! miau! miau!
miau! miau! miau!

HABLADO.

SER. La querrá á usted con buen fin
quien anda por el tejado?
ANG. Si yo jamás lo he dudado,
mi señor don Serafin.
SER. Entonces espero...
ANG. Nada.
SER. Maldita sea mi estrella!
Piense usted, Angeles bella,
que á la hora ménos pensada
abandono mi guardilla,
me falta el punto de apoyo,
y cataplum! al arroyo...
ANG. Y qué?
SER. Que me hago tortilla.
ANG. Bueno!
SER. Me gusta la flema!
ANG. A mí qué, si usted se mata?
SER. Ay ingrata, y más que ingrata!
Nada, yo vuelvo á mi tema:
Quién fuera gato!
ANG. Está usté
en su razon? Buen capricho!
SER. Angeles; lo dicho, dicho...
Quién fuera gato!
ANG. Por qué?
SER. Por que las gatas no son
cual las mujeres ingratas;

ay! sí señora, las gatas
tienen mucho corazon.
Su cariño es verdadero;
si una gata oye anhelante
el suave miau! de su amante,
que quiere decir, te quiero,
corre al punto, donde está,
y nunca jamás replica
el miau! miau! que significa
dígaselo usted á mamá;
sino que con frenesí
contesta: miau! sin reparo,
con lo cual dice bien claro
«yo tambien te quiero á tí.»
Dá un miau! de gozo el doncel,
dá un miau! de dicha la bella
y miau! él se acerca á ella,
y miau! ella vá hácia él.
Y atruenan la vecindad
que convierten en infierno
con un dulce miau! eterno!...
un miau! de felicidad!

ANG. Qué pintura tan divina!
Si me ha puesto usté en un tris!
Ya le iba á llamar mis! mis!
como la vieja vecina.

SER. Vaya, á que la he convencido?
Me querrá usted? Sólo trato...

ANG. No, señor, ya tengo gato;
lo que yo quiero es marido.

SER. Aquí estoy yo.

ANG. Usté es muy poca
cosa para mí

SER. Infelice!
Angeles, usted qué dice?
Angeles, está usted loca?
Mire usted un figurin,
guapo, sin adulacion,
y además muy bonachon,
y me llamo Serafin.

ANG. Por eso precisamente
no le doy á usted palique:

yo no quiero un alfeñique,
á mí me gusta un valiente
de verdad, francote y majo
que á un rival le deje tieso...

SER. Angeles, usted dice eso
por el vecino de abajo.

ANG. Por su tocayo de usté?

SER. Por el mismo.

ANG. No, que idea!

SER. Sí, sí; y en cuanto le vea
ris! le mato!

ANG. Límpiate!

SER. Le digo á usted que le mato:
ya pueden tocar á muerto!

ANG. Se atreverá?

SER. Sí, por cierto.

ANG. (Voy á divertirme un rato!)

SER. Crée usted que pasaré de hoy
sin que le meta en un puño?
Bah! si cuando me enfurruño
no sabe usted lo que soy.
(Me daré tono!)

ANG. Corriente.
Veré si sabe cumplir...
Mire usted que le he de oir...

SER. (Uy! eso es muy diferente!)
Me alegro. Cuándo le envío
al otro barrio, señora?

ANG. Pronto, dentro de una hora.

SER. Y cesará ese desvío?
(Angeles afirma con la cabeza.)
Pues, vóime y no me regañe.
Volveré dentro de un rato.

ANG. Bueno.

SER. (Dando un salto y subiéndose á la ventana del tejado.)
Tornaré á ser gato!
Ay gatita!

ANG. (Cerrando la ventana.)
No me arañe!
(Serafin desaparece.)

## ESCENA III.

ANGELES.

Este se fué; pero luego
vendrá el otro moscardon
con su carácter salvaje
y con su génio feroz.
Lo que éste tiene de dulce,
tiene el otro de gruñon;
por eso éste me empalaga,
y el otro me causa horror.
Pero ya tengo una industria,
y, por medio de ella, voy
á ver si me rio un poco
y me libro de los dos.
(Vase por la segunda puerta izquierda.)

## ESCENA IV.

DON SERAFIN.

MÚSICA.

(Don Serafin desde la puerta de la derecha.)
Abandonada encuentro
la fortaleza;
el enemigo duerme;
nada recela:
penetro, pues,
y me instalo en la plaza,
voto á Luzbel.

I

(Bajando al proscenio y dirigiéndose al público.)
Yo soy don Serafin,
vecino de Bailén,
y un tuno y un pillin,
aquí donde me ven.

Seguí por aficion
las armas con afan,
y no perdí ocasion
de ser otro Roldan.

---

Nunca làs balas
del enemigo
me intimidaron
con su silbar,
ni el ser de horrores
viril testigo
un solo instante
me hizo temblar.
A vencer, ó á morir
me lancé con afan:
pum! un tiro de aquí,
pum! un tiro de allá.
Guerra pues y á vencer,
no haya, no, compasion.
Tararí! pim! pam! pum!
y retumbe el cañon.

II

Mi pátria defendí
lo mismo que un leon
y siempre me batí
por la Constitucion.
Mi fé la sostendrá;
pero hoy no sé cuál es,
porque he jurado ya
lo ménos veintitres.

---

Nunca las balas etc.

**HABLADO.**

Qué dirán mis compañeros?
Oh, vergüenza! Enamorado
un alférez retirado
del segundo de lanceros?
Soportará mi egoismo
una mujer á mí unida,

cuando he pasado la vida
estorbándome á mí mismo?
No lo sé, mas no me importa,
y al fin saldré de este paso...
Quiero casarme, y me caso
á la larga ó á la corta.
—Pero Serafin, detente;
naciste para soltero...
—Justo, pues por eso quiero
casarme precisamente.
—Piénsalo bien.—Lo he pensado.
—Harás el oso!—Yo el oso?
—Libre eres, casi dichoso!
—Mejor lo seré casado!
—Aunque tú vas con buen fin,
vé bien á lo que te expones...
—No me tolero objeciones,
me caso, don Serafin!
Si en el mundo embaucador
todo sucede al revés...
Se dice Angeles, la que es
un demonio tentador.
Y porque se note más
tan funesto retintin,
me llaman don Serafin
cuando soy don Barrabás.
Por eso empaña sus fueros
y aspira á tomar estado,
un alférez retirado
del segundo de lanceros.
Pero qué dirán Garcés,
Fernandez y Torquemada,
cuando lo sepan!... Pues nada!
Si ya se han muerto los tres.

## ESCENA V.

ANGELES.—DON SERAFIN.

ANG. Aquí otra vez?
D. SER. Sí, señora,
sí, Angeles, aquí otra vez,

y más que nunca dispuesto
á casarme con usted.

ANG. Si yo quiero.

D. SER. Aunque no quiera!

ANG. Pero hombre!...

D. SER. Pero mujer.

ANG. Oiga usted.

D. SER. He decidido
casarme, y me casaré.
Que á usted la conviene? Bueno.
Que no la conviene? Bien.
Me es igual. Al fin y al cabo
lo que yo diga ha de ser.

ANG. Pero usted se ha figurado
que soy yo el cabo furriel
de su escuadron?

D. SER. Ah, señora,
si usted fuera cabo!

ANG. Qué?

D. SER. Que en ménos de cuatro dias
la suavizaba la piel!

ANG. (Qué gaznápiro!)

D. SER. Ay! Entonces
no habria tanta altivez.
La disciplina es gran cosa;
pero en casa, gracias que
á falta de disciplina
disciplinas pueda haber!

ANG. Pues está usté haciendo méritos
para que le quiera. Buen
porvenir de San Benito
de Palermo! Sepa usted
que estas carnes no merecen
disciplinazos y que
yo no tengo vocacion
al martirio.

D. SER. Y qué? Eso no es
del caso!

ANG. Sí lo es y mucho.

D. SER. Angeles, mejor Luzbel,
ó se casa usted conmigo
ó estallo!

ANG. Qué pesadez!
Estalle usted con mil diablos!
D. SER. No quiero; ya estallaré
cuando esté aquí el lechuguino
del cuarto número tres.
ANG. Don Serafin?
D. SER. Don Demonio!
ANG. Qué dulzura! Ni la miel!
D. SER. Yo no soy dulce, soy ágrio,
soy muy ágrio!
ANG. Ya se vé.
D. SER. Soy alférez de lanceros,
retirado. Estará bien
que ande yo por los tejados
mayando y dando que hacer
á las gatas? Yo soy hombre,
no soy gato!
ANG. Bueno y qué?
D. SER. Que en cuanto vea á ese gato
por aquí, me hago lebrel;
y un perro y un gato... nada...
ya puede usted comprender.
ANG. Sí, se harán ustedes trizas!
D. SER. No, se las haré yo á él,
porque soy perro...
ANG. Caramba
no me vaya usté á morder.
D. SER. Pierda usted cuidado, eso
lo dejo para despues.
ANG. Pero don Serafin, hombre
de Dios, cómo quiere usted
que con tan bruscos modales
le ame ninguna mujer?
Si usted fuera complaciente,
y dulce y atento...
D. SER. Eso es,
la que no me ama á la fuerza
me va á amar de bien á bien.
ANG. Es claro.
D. SER. Pues es oscuro!
ANG. Cómo?
D. SER. Que no puede ser!

Si yo le digo á un soldado
que no salga del cuartel
bajo pena de la vida,
y sale, vamos á ver,
me obedecerá mejor
sin la amenaza, par diez?

ANG. No se pueden comparar
el soldado y la mujer.
La mujer es libre.

D. SER. Cáspita.
No tiene ordenanza: eso es
lo peor.

ANG. Y á las mujeres,
sépalo usted de una vez,
se nos gana con dulzura!

D. SER. Bueno, bueno; y qué hay que hacer
para ganarla á usted, Angeles?

ANG. Ser muy fino.

D. SER. Lo seré.

ANG. No echarla por la tremenda
siempre.

SER. Bueno. Está muy bien.
Seré un cordero.

ANG. Y si acaso,
como puede suceder,
encontrára usté al vecino...

D. SER. Hum!...

ANG. Hablarle muy cortés
y... diga lo que dijere
tener paciencia!

D. SER. Tener
paciencia! Yo...

ANG. Es necesario!

D. SER. Es que no sé si podré.

ANG. Va en ello mi estimacion.

D. SER. En... (Voy á tragar más hiel!)

ANG. Mi estimacion!

D. SER. Porque es tanto
lo que va, me contendré.

## ESCENA VI.

DICHOS.—SERAFIN.

SER. Se puede?
D. SER. Voto á mi nombre?
Ahí está!
ANG. Téngase usted.
SER. (Que ojos me echa!) Señorita...
ANG. Adelante!
D. SER. Hum!
SER. A sus piés,
don Serafin!
D. SER. (Dándole la mano.)
Caballero!
SER. Uy! que me deshace!
ANG. Qué?
D. SER. Que apreté amistosamente.
SER. (Vaya una amistad, par diez!)
Casi me ha dejado manco!)
ANG. Duele?
SER. No me ha de doler!
D. SER. Yo soy así; cuando aprieto
es de veras!
SER. Ya se vé.
D. SER. Pues cuando abrazo á un amigo...
SER. Le ahoga!
D. SER. Casi. Pero es
simpatía!
SER. (Dios me libre
de tu simpatía, amen!)
D. SER. (Qué monigote!)
SER. (Qué bárbaro!)
ANG. (Ya principia el entremés!)
(Aparte á Serafin.)
No olvide usted lo ofrecido!
Mucho valor!
SER. Le tendré.
(Me estoy muriendo de miedo!)
Le echo de aquí á puntapiés!

D. SER. Qué hablan ustedes aparte?
SER. Ay!
D. SER. Pues hago buen papel!
Vaya una educacion!
ANG. Hombre!
Calma!
SER. (A que me va á morder?)
D. SER. Cuando hay personas delante
se habla alto. Que se oiga bien.
Lo demás es una falta
que yo no toleraré!
ANG. Perdone usted.
SER. Usted dispense!
D. SER. Que no vuelva á suceder.
Yo no aguanto ancas de nadie
y mucho ménos de quien...
ANG. Pero don Serafin, calma,
mucha calma!
D. SER. Ya callé.
(Hará de mí lo que quiera
este diablo de mujer!)
SER. (San Blás, te ofrezco una misa
si de esta salgo con piel.)
ANG. (Aparte á D. Serafin.)
Oiga usté don Serafin.
D. SER. Ya escucho.
ANG. No olvide usté
que ha ofrecido ser prudente,
muy prudente.
D. SER. Y lo seré
aunque me ahogue la bílis
que se me vá á revolver.
SER. (Esta es la mia!) Canastos!
Buena educacion! Muy bien!
Hablando aparte en presencia
de un hombre de mi jaez!
D. SER. Se atreve usté á interrumpirnos?
SER. No dijo usté...
D. SER. Esa sí que es
mala educacion!
SER. Pero hombre.
D. SER. Debiera usté conocer,

si no fuera usté tan romo,
que hablamos bajo, porque
se trata de ciertas cosas
que no debe usté saber.

SER. (Nada, la ley del embudo
y lo ancho para él!)

D. SER. Y el interrumpir!...

ANG. Silencio!...
Se acabó!

SER. (Dios de Israel!)

ANG. (A Serafin.)
Conque lo dicho. (Al otro.) Lo dicho,
Ya me voy; hasta despues.
Quedan los dos en su casa.

D. SER. No señora, en la de usté.
(Vase Angeles por la puerta segunda izquierda.)

## ESCENA VII.

DON SERAFIN.—SERAFIN.—ANGELES, oculta en la puerta izquierda.

SER. (En bonita situacion
me ha puesto).

D. SER. (Voto á mi nombre!)

SER. (Cómo insulto yo á este hombre
sin llevar un revolcon).

D. SER. (Y está en acecho; no hay medio
de eludir el compromiso).

SER. (Pues, señor, será preciso
que dé principio al asédio!
Me mata, seguro estoy,
pero ella escuchando está
y no me es posible ya
retroceder. Allá voy.
Valor y osadía!)

D. SER. (En fin,
seré sumiso y cortés
pues ese su gusto es,
qué diablos!)

SER. Don Serafin.
(Sin atreverse á acercarse.)

D. SER. Pero como dé el mocito
en aburrirme, le agarro...

SER. Ejem!

D. SER. (Volviéndose de pronto y con mucha amabilidad le dice.)
Quiere usted un cigarro
señor don Serafinito?

SER. (Extraña amabilidad).
Gracias, con mucho placer! (Tomando el cigarro con miedo.)
(Este acaba por hacer
conmigo una atrocidad).

D. SER. (Si yo indicarle pudiera
que estorba, sin enfadarme!)

SER. (Yo no sé cómo arreglarme
para enzarzar la quimera!)
(Se miran los dos, y despues de una pequeña pausa, tosen ámbos.)
Ejem!

D. SER. Ejem!

SER. Cómo?

D. SER. Eh?

SER. Me dá usted fuego? (Con suma amabilidad.)

D. SER. Es verdad.
(Buscando la caja de cerillas).

SER. Deje usted. (Haciendo lo mismo.)

LOS DOS. (Encienden cada uno una cerilla y se la ofrecen.)
Tanta bondad!

SER. Encienda usted.

D. SER. Encienda usted.

LOS DOS. Usted. Gracias.
(Los dos apagan las cerillas y van á cojerlas.)

D. SER. Pero como...

SER. (Buscando la caja.)
Yo encenderé.

D. SER. (Lo mismo.) No consiento...
(Se le cae la caja á don Serafin. Los dos se bajan á cojerla y tropiezan con las cabezas, cayendo al suelo. La caja queda en el suelo.)

LOS DOS. Uy!

SER. (Levantándose.) Qué bruto!

D. SER. (Idem.) Qué jumento!

SER. (Me mata!)
D. SER. (A que le deslomo!)
SER. (Animo!) Don Serafin;
me debe usté un coscorron,
y exijo satisfaccion
de su proceder ruin!
D. SER. (Verá usted...) (Conteniéndose.)
SER. Piensa quizás
que rehuiré el desafío?
No. Sepa usted, señor mio,
que yo no temblé jamás.
Y que si en cólera monto,
soy capaz...
D. SER. Hum! (Adelantando un paso.)
ANG. (Ejem!)
SER. Qué?
(Envalentonándose al ver que el otro se calla.)
D. SER. (Conteniéndose.) No... Nada!
SER. (Ya le achiqué )
D. SER. (Como no se largue pronto,
me parece que me excedo,
y me lo como!)
SER. (Este tio
me divide!) Señor mio,
qué es eso; tiene usted miedo?
D. SER. Yo miedo? *Si por azar*
*en ser cobarde soñára,*
*las narices me arrancára*
*por no volverlo á soñar.*
Sepa que, por donde voy,
vá la victoria COLMIGO.
El mundo entero es testigo
de lo valiente que soy.
Qué es usted en este instante
para mí, ya que me hostiga,
sino una infeliz hormiga! (Le tira al suelo.)
SER. Gracias, señor elefante!
D. SER. Pero pensó usted quizás
iluso desafiarme
y en valor sobrepujarme
y hasta vencerme? Jamás!
Don Serafin Culebrin

me llamo, y soy de Bailén;
aún no conoce usted bien
al señor don Serafin!
Yo haré que de tal afan
se arrepienta con razon,
ó por la Constitucion
que cometo otro desmán.

SER. Pues yo, señor mio, apelo...

D. SER. Ni una frase. Largo.

SER. No.

D. SER. Cómo se entiende?

SER. Es que yo...

D. SER. Fuera!

SER. Nunca.

D. SER. (Vive el cielo!)

(Angeles tose en el momento en que don Serafin se va á arrojar sobre Serafin, y este retrocede.)

SER. (Ella!)

D. SER. (Me olvidé.)

SER. (Adelantándose con resolucion, y al mismo tiempo demostrando miedo.)
Oiga usté
seor valenton! Ha creido
que acobardarme ha podido
con sus necedades, eh?
Esas son baladronadas
que yo juzgo una quimera.

D. SER. (Si Angeles ahí no estuviera
le hartaba de bofetadas!)

SER. (Bravo, se calla!) Es decir
que toda aquella arrogancia
no era más que petulancia!

D. SER. (Y que le tenga que oir
con calma sin arrancarle
la lengua!)

SER. (Me tiene miedo,
es indudable. Ahora puedo
á mi sabor insultarle.)
Pues señor, creí que fama
tenia usted de valiente,
pero desgraciadamente
veo que es una madama

y contenerme sabré,
pero no sin despreciarle
y por cobarde dejarle...
Infeliz! (Le vuelve la espalda á don Serafin y éste le pega un puntapié.)

D. SER. Sí? Tome usté.

## ESCENA VIII.

DICHOS.—ANGELES.

ANG. Qué es eso, señores?
D. SER. Nada!
Que... tan gozosos estamos
que á mí me están dando ganas
hasta de bailar.
SER. (Canario,
como me escuece.)
ANG. Celebro
la satisfaccion de entrambos.
D. SER. (Me vengué!)
SER. (Y no ha de pagarme
el puntapié este cetáceo?)
ANG. (Abre el armario del foro.)
Me hace usted el favor de un fósforo,
Serafin?
SER. Cómo?
D. SER. Volando.
Justamente, aquí en el suelo
hay una caja.
(Se baja á cogerla, y Serafin le pega un puntapié. Angeles, que está andando en el armario, al oirle se vuelva.)
SER. (Ah, taimado!
Esta es la mia!)
D. SER. Uy!
ANG. Qué es eso?
SER. Nada, que estamos bailando
llenos de gozo y placer.
(Toma puntapiés.)
D. SER. Me callo,
porque lo juré, si no...

voto á cuatro mil venablos...

ANG. Pero, me dan ese fósforo?

SER. (Dándole la caja.) Tome usté.

ANG. (Encendiendo la luz que ha sacado del armario.)
(Bien se ha portado.)
Váyase usté, y cuando escuche
dos palmadas, vuelva ufano;
sola estaré; mas le advierto
que no ha de mover sus lábios
mientras á solas estemos.

SER. Entonces...

ANG. De lo contrario,
no vuelve á verme en su vida.

SER. (Me callaré; no hay cuidado.)
Señor mio!

D. SER. Qué se ofrece?

SER. Siento en el alma el mal rato
que le he hecho pasar á usté;
pero, hijo mio, en mi mano
no está reprimir los ímpetus
de mi genio atrabiliario. (Mútis.)

D. SER. Húm! (Queriéndose abalanzar á él.)

ANG. Don Serafin, silencio.

D. SER. Si le cojo, me lo trago.

## ESCENA IX.

ANGELES.—DON SERAFIN.

D. SER. Adios!

ANG. Oiga usted.

D. SER. Nada oigo.

ANG. Me olvida usted?

D. SER. Ni por pienso.

ANG. Antes soy yo.

D. SER. De seguro.

ANG. Entonces...

D. SER. Sí; soy un nécio.

ANG. Se va usté á encerrar.

D. SER. En dónde?

ANG. En aquel cuarto.

D. SER. Convengo.
ANG. Y á solas despues...
D. SER. A solas!
ANG. Nos veremos.
D. SER. Nos veremos!
ANG. Usté no ha de hablar...
D. SER. Qué importa?
ANG. De otro modo...
D. SER. La obedezco.
Uyuy! Qué remona eres!
ANG. Uyuy! Y tú que re-memo!
(Váse don Serafin por la primera puerta foro, y Angeles cierra.)

## ESCENA X.

ANGELES.

Todos idénticos son!
Todos!
(Despues de una pequeña pausa y de fijarse en el público.)
Que no? Con la mano
puesta sobre el corazon
á ver si hay algun cristiano
que me quite la razon.
Pues si los más descreidos
tienen á mucha fortuna
llegar hasta ser maridos!..
Lo que es como quiera una
están ustedes lucidos!
Pero el momento ha llegado
de dar principio á mi plan.
(Va á cerrar la primera puerta derecha.)
Ellos nada han sospechado
y de seguro han pensado
que á obtener el triunfo van.
(Sube al foro y encierra la luz en el armario. La escena se queda á oscuras. Enseguida abre la ventana.)
Apago la luz y doy

las tres palmadas.
(Da tres palmadas.)
Así.
Su sorpresa viendo estoy.
Con seguridad que hoy
los dos se acuerdan de mí.
(Vase por la segunda puerta izquierda.)

## ESCENA ÚLTIMA.

SERAFIN.—DON SERAFIN.—ANGELES.

**MÚSICA.**

(Serafin aparece en el tejado y salta á escena con suma precaucion.)

SER. Si mal no escuché
la seña hizo ya,
si un pié se me vá...
me queda otro pié.

D. SER. La seña por fin
llamó mi atencion;
dichosa ocasion,
feliz Serafin!

ANG. Al ver hoy su error
me voy á reir.
Se van á lucir
si esperan mi amor.

(Estos doce primeros versos se dirán bajo y con mucho misterio.)

ANG. Por aquí!
LOS DOS. (Su voz es esa!)
(Adelantándose los tres.)
ANG. Cuidadito con hablar.
Por aquí!
SER. (Oh, gozo!)
D. SER. (Oh, dicha!)
ANG. Por aquí. Más cerca, más!
(Los tres se reunen en el centro de la escena. Los dos hombres uno enfrente del otro. Angeles detrás.)

Para que no creas
que es falso mi amor
toma pues mi mano,
mas, chito, por Dios.
(Don Serafin alarga las manos y Serafin las coje.)

LOS DOS. (Ya que hablar no puedo
porque lo juré,
con tocar... su mano
me contentaré.

ANG. (Acercándose á ellos y diciéndoles con pasion exajerada.)
Sabes tú mi vida
lo que siento en mí,
desde que tus ojos
por fortuna ví.
Un volcan me abrasa
alma y corazon,
ay, ay, ay remono,
ténme compasion.
(Mientras Angeles canta estos ocho versos, los dos hombres siguen la accion apasionada de las frases de Angeles.)

LOS DOS. (Ahora me parece
pues oí su amor,
que rendido debo
galantearla yo.
Pues aunque mis lábios
mudos han de estar
eso no me impide
su mano besar.)
(Los dos se besan al mismo tiempo las manos.)
(Me besa; oh, qué fortuna!)

ANG. De hinojos á mis piés
cual yo tenerte quiero.

LOS DOS. (Me hechiza esta mujer!)
(Los dos caen de rodillas, uno frente al otro.)

SER. (Yo beso!)

D. SER. (Me la como!)

ANG. (Pobretes!)

LOS DOS. (Haciendo gestos.) (San Zenon!
Sus manos á tabaco
me huelen, vive Dios!)
Tendrá sin duda alguna
costumbre de fumar.
Qué importa! Yo me arriesgo
pues ella pié me dá!)

ANG. (Llegó el momento crítico!)
(Los dos se abrazan estrechamente y se besan. Angeles sube, abre el armario y saca la luz.)

LOS DOS. Me abraza! oh qué placer!

ANG. Señores, buenas noches!

SER. Jesús!
(Dando un empujon á don Serafin y tirándole.)

D. SER. Voto á... (Lo mismo.)

ANG. (Riéndose.) Muy bien!

HABLADO.

D. SER. Con que usted?...

SER. Don Serafin!

D. SER. (Empujándole.) Pillo!

SER. (Idem.) Canalla!

ANG. (Interponiéndose.) Qué es eso?

SER. Nada, que soy un camueso.

D. SER. Y yo soy un adoquin.
Qué asco?

SER. Puf!

D. SER. Lo sospechaba!

SER. Uf! qué torpeza la mia!
Besar su mano que olía
á tabaco que apestaba.

D. SER. Quiero una satisfaccion,
por vida de Barrabás!...

SER. Sí? Pues yo no quiero más
que agua, mucha agua, y jabon.

D. SER. Más insultos, vive Dios!
Voy á romperle á usté el alma.

SER. Todavía?

ANG. Calma, calma,

y oíganme atentos los dos.
Usted no me hace tilín. (A don Serafin.)

D. SER. Eh, qué?

ANG. Si es usté una fiera,
cómo quiere que le quiera,
mi señor don Serafin?

SER. (Anda!)

ANG. Usted me ha amenazado
y atendiendo á su deseo,
Dios se lo perdone, creo
que hasta me hubiera pegado!
Faltó usted á su promesa;
además...

SER. Eh?

ANG. Con que, amigo...
dispense usted si le digo
que no hay boda.

SER. Chúpate esa!

D. SER. Despedirme en tal momento
y decir que soy huraño!...

SER. Don Serafin, acompaño
á usted en el sentimiento.

D. SER. Hum!... Prefiere usté á ese loco?

SER. Claro lo ha dicho su boca.
Triunfé!

ANG. Quiá! Usted se equivoca!
No lo quièro á usted tampoco.

SER. Eh?

D. SER. Bien!

SER. Tal desaire á mí?

D. SER. Bravo! Celebro el desvío!
Mal de muchos, señor mio!...

ANG. Consuelo de ustedes, sí.

SER. No haberla yo enamorado!

D. SER. Que un alférez de lanceros!...

ANG. Pero ustedes, caballeros,
qué se habian figurado?
Esas cataduras raras
conquistarme? Bobería!
Despues de mirar la mia,
miren ustedes sus caras!
Vean si es posible que

les escuche sin enojos,
mujer que tiene estos ojos,
y este talle, y este pié,
y esta boca, y esta sal,
y estas manitas de gloria,
aunque ya sé de memoria
que el decirlo me está mal.
Con que lo dicho, y repito,
merezco mejor empleo!
(A don Serafin.)
No me gusta usted por feo!
(A Serafin.)
Y á usted le odio por bonito!
Yo quiero un hombre al revés
de ustedes dos... Un esposo
valiente, no jactancioso,
sin ser humilde, cortés.
Un hombre de fé sincera
y de valor verdadero;
conmigo un dulce cordero,
con los hombres una fiera!
Así le he encontrado ya.
Qué así? Mejor todavía.
Mi Pepe del alma mia,
que esta noche llegará,
y tendré por dicha cierta
el que mis brazos le enreden;
conque cuando gusten, pueden
ustedes tomar la puerta.

SER. Luego resulta que al fin
nos vamos los dos igual!

D. SER. Serafin, quedas muy mal!

SER. Muy mal quedas, Serafin!
(Se oyen dos golpes en la puerta derecha.)

ANG. Ay!

SER. Qué es eso?

SER. Llaman?

ANG. Pepe,
sin duda.

SER. Su novio?

ANG. Sí!
Ay, si les encuentra aquí,

les va á dar el gran julepe!

SER. Esto nos faltaba.

D. SER. Vamos!

ANG. Ay, sí! Que no les atrape.

SER. Cielos!

D. SER. Serafin, á escape!

SER. Mas por dónde nos marchamos?

ANG. Es verdad!

SER. La cosa es llana;
á la ventana!

D. SER. Enseguida!

ANG. Así es segura la huida!

SER. Vámonos á la ventana!

ANG. Pronto! Pronto!

D. SER. Qué belen!

(Los dos quieren subir á un tiempo y el uno al otro se quitan.)

SER. Déjeme usted subir.

D. SER. No.
Antes yo.

SER. Primero, yo.

D. SER. Los dos á un tiempo.

(Los dos desaparecen por el tejado.)

ANG. Muy bien!

(Cierra la ventana. Se oyen dos golpes. Angeles se va á dirigir á abrir y se detiene.)

ANG. Voy! Ah! Silencio. (Dirigiéndose al público.)
Cuidado!
Si no he de sufrir un trepe
no hay que decir á mi Pepe
nada de lo que ha pasado.
Por que si él oyó algun ruido
y sospechára... ya sé
que decirle. Le diré
que ustedes me han aplaudido,
y que tal vez eso sea
lo que le inspiró temores.
Con que, un aplauso señores!
Uno, para que lo crea.

(Telon rápido.—Música en la orquesta.)

FIN DEL JUGUETE.

## ZARZUELAS.

| | | | TÍTULOS. | ACTOS. | AUTORES. | Parte que corresponde á la Administracion. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| » | » | | A la pradera | 1 | D. Juan Maestre | L. |
| » | » | | A oposicion | 1 | Sres. Sta. María y Reig | L. y M. |
| » | » | | A real por duro | 1 | C. Navarro, E. Navarro y A. Rubio | L. y M. |
| » | » | | A terno seco | 1 | D. C. Navarro | L. |
| » | 10 | | Choza y palacio | 1 | Manuel Perillan | M. |
| 2 | 2 | | Con Paz y Ventura | 1 | Sres. Navarro y Gorriz | L. |
| 4 | 3 | c | Dudas y celos | 1 | D. C. Navarro | L. |
| 2 | 2 | | Efectos de 301 dias | 1 | Ildefonso Valdivia | L. |
| » | » | | El baile de porvenir | 1 | C. Navarro | Mit. L. |
| 7 | 5 | | El lavadero de la Florida | 1 | Isidoro Hernandez | M. |
| » | » | | El mejor postor | 1 | Tomás Reig | M. |
| | » | | El ruiseñor | 1 | Tomás Reig | M. |
| 8 | 2 | c | El salto del gallego, *parodia*. | 1 | C. Navarro | 1|2 L. |
| 4 | 2 | | En el cuartel | 1 | Sres. Navarro y Gamayo | L. |
| 10 | 1 | | En el viaducto | 1 | Cocat y Reig | L. y M. |
| » | » | | Fiesta nacional | 1 | Luceño, Búrgos, Valverde y Chueca | L. y M. |
| 7 | 5 | | Fiestas de antaño | 1 | Navarro y Caballero Martinez | L. |
| » | » | | Fuego y estopa | 1 | D. Tomás Reig | M. |
| 5 | 1 | | Gimnasio higiénico | 1 | Fernando Bocherini | L. |
| » | » | c | La gran noche | 1 | Sres. Maestre y Hernandez | L. y M. |
| 4 | 1 | | La jota aragonesa | 1 | D. C. Navarro | L. |
| 12 | 6 | | La plaza de Anton Martin | 1 | Sres. Granés, Sierra, Prieto, Valverde y Chueca | L. y M. |
| 1 | 1 | | La sopa está en la mesa | 1 | D. Angel Rubio | M. |
| » | » | | Los gatos pardos | 1 | Sres. Burgos y Hernandez | L. y M. |
| » | » | | Los timadores | 1 | D. Pascual de Alba | L. |
| 4 | 1 | | Mata-moros | 1 | C. Navarro | L. |
| » | » | | Mazapan de Toledo | 1 | Angel Rubio | M. |
| 2 | » | | Nos matamos | 1 | C. Navarro | 1|2 L. |
| » | » | | Odio de raza | 1 | Tomás Reig | M. |
| 4 | 3 | | Oidos á componer | 1 | Cocat y Reig | L. y M. |
| 3 | 2 | | Retreta | 1 | Pedro Gorriz | L. |
| 3 | 2 | | Sin conocerse | 1 | C. Navarro | L. |
| » | » | | Sitiado por hambre | 1 | Sres. Alba y Espino | M. y 1|3 L. |
| » | » | | Tipos y topos | 1 | Navarro y Rubio | L. y M. |
| » | » | | Tirios y Troyanos | 1 | Vega y varios maestros | L. y M. |
| » | » | | Una historia en un wagon | 1 | D. Tomás Reig | M |
| 2 | 3 | | Un capitan de lanceros | 1 | Sres. Mota Gonzalez y Hernandez | L. y M. |
| 2 | 1 | | Un perro grande | 1 | D. C. Navarro | 1|2 L. |
| » | » | | Adios mundo amargo | 2 | Sres. Rubio y Espino | M. |
| » | » | | Cosas de España, *revista* | 2 | Alba, Cansinos y Reig | M. y 1|3 L. |
| 12 | 3 | | El laurel de oro | 2 | Rubio y Navarro | 1|2 M. y 1|2 L. |
| » | » | | El paje de la Duquesa | 2 | D. Antonio Llanos | M. |
| 3 | 2 | | La tela de araña | 2 | C. Navarro | 1|2 L. |
| » | » | | Madrid se divierte, *revista* | 2 | Sres. Gorriz, Rubio y Espino | L. y M. |
| 4 | 3 | | Martes 13 | 2 | Rubio, Espino y Navarro | M. y 1|2 L. |
| 6 | 2 | | Corona contra corona | 3 | Navarro y Breton | L. y M. |
| 8 | 3 | c | El sacristan de San Justo | 3 | D. C. Navarro | 1|2 L. |
| » | » | | Esther | 3 | Ildefonso Valdivia | L. |
| » | » | | Las mil y una noches | 3 | Sres. Pina Dominguez y Rubio | L. y 1|2 M. |

# PUNTOS DE VENTA

## MADRID

Librerías de los *Sres. Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado*, y de los *Sres. Córdoba y C.ª*, Puerta del Sol; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los *señores Simon y Osler*, calle de las Infantas.

## PROVINCIAS

En casa de los corresponsales de esta Galería.

---

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion*, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.